第四届中国—东盟教育交流周
中国—东盟跨文化交流论坛
(2011)
论文集
文化共存 视野共享
主办：中华人民共和国教育部 贵州省人民政府
承办：贵州省教育厅 贵州省外事办
协办：贵州民族学院
中国·贵阳
## Contents

### Cultural Inheritance, Protection and Developments

- Reflection on Contemporary Transmission of Guizhou Nan Opera ........................................... Chen Yaling (1)
- Contemporary Status and Conservation of Cultural Heritage in Guizhou Province ...................... Shi Kaihong (5)
- Ethnic Culture Promotion and Poverty Eradication in Lu Shui County ..................................... Chandrakumar (11)
- Spinning, Dyeing, Weaving and Embroidering .............................................................................. Lin Zhong, Bai Juxi (13)
- Continuing tradition within modernity: A Case Study on Zhu Yuezi in Malaysia ......................... Chua Yee Hee (25)
- Cultural Developing Trends Among Minority Ethnicities in North West of Vietnam ................ Tran Binh (34)
- A Study on Culture and Tradition of the Dong Chuan ................................................................... Long Xianglin (37)
- An Inquiry of Research Focus and Existing Problems of Chinese Economics ............................... Qian Yingling (41)
- Practical Experience in Protecting and Developing Taiwan’s Minority Villages ......................... Ma Daoshan (46)
- In the Planning of Cross-state Ethnic Cultural Development from the China–ASEAN Perspectives: A Case Study on the Jiao People .......................................................... He Ying (50)
- The Shenn’o’ s Soul Soliciting and Faith Culture of the Zhuang People, Paper 6 for the Studies on the Shenn’o’ Faith of the Zhuang People .......................................................... Huang Guoguo (54)
- Types, Protection and Inheritance of the Intangible Cultural Heritage in the Minority Areas of the Huang River Areas ...................................................................................... Li Lianzhi, Tan Jiacheng (57)
- A Research on Digital Museum and the Protection of Traditional Li People’s Handicrafts of On the Double-Seventh Day from Cultural Perspectives ................................................... Liu Caizhao (61)
- On the Educational Role of the Tajik People’s Crying-for-Marriage Song ................................. Peng Faming (70)
- On the Working Implement Modern Hasher in Wuling Mountains ................................................. Yu Heping (74)
- On the Practical Significance of Intangible Cultural Heritage for Developing Harmonious Society .................................................................................................................. Pan Hei (82)
- The Inheritance and Utilization of Hainan’s Traditional Handicrafts in the Industrial ERA: A Case Study of Hainan’s Li People’s Brocade Arts .............................................. Xiao Ping (84)

### Cultural Diversity and Mutual Understandings

- Cultural Diversity and Other-Identity under Globalization ............................................................ Zhou Bo (93)
- An Analysis of Competition and Cultural Adaptation in Multi-ethnic Society: Cultural Interaction between Malaysian Chinese and Malays ................................................................. Thock Lee Peng (95)
- Cross-cultural phenomena: Qing nieh in China and its variation in Vietnam .............................. YOUNG Van Toan (110)
- Study on The Hmong-Chinese contact through the material of Hmong-Ling language in Vietnam ................................................................................................................................. Nguyen Van Hieu (113)
- Multiculturalism and Chinese Malaysian’ s Experience: Everyday Identity and Interethnic Perceptions ............................................................................................................................... Liew Yik Foo (117)
- Culture Crossings in Globalized Education .................................................................................... Dionicio, Miranda (117)
- Reflections on Hong Kong’s “culture of translation” ...................................................................... SHING Sing-Yan, WEBSTER Jonathon J., FENG Chenglie (134)
- The Success stories of NGOs in ASEAN Cultural Cooperation .................................................. Chan Sze Pong (141)
- In Search of Basic Characteristics of Vietnamese Culture .............................................................. Ngoc Jinan (151)
An Analysis of Competitions and Cultural Adaptations in Multi-ethnic Society: Cultural Interaction between Malaysian Chinese and Malays

Dr. Thock Ker Pong
Senior Lecturer in Department of Chinese, University of Malaya.

Abstract: Culture generally refers to the material wealth and spiritual wealth human created in the development of history. In short, culture is a human living ways or survival forms and patterns. Thus, different human ethnic groups have different cultures due to different geographic environments. Cultural mutation can cause a variety of frictions and misunderstandings in interactions between different ethnic groups. This tendency is common in a pluralistic society like Malaysia. This paper reviewed the history of Malaysian Chinese and cultural exchange and adaptation between Malaysian Chinese and Malay. It was revealed that cultural adaption and diversity was a social phenomenon and some of which had to be faced and accepted by all countries. The beginning of the Chinese community in Malaysia, the cultural assimilation and national salvation movement were evidences of this phenomenon. The cultural exchange and adaptation between Malaysian Chinese and Malay is a model of ethnic integration in a pluralistic society. It demonstrated that every nation should respect other national cultural traditions and promote inter-ethnic exchanges to enhance understanding and harmony. In addition, political leaders need to regulate and develop cultural diversity in their countries to advance the development of all ethnic groups as well as the whole country.

Keywords: Malaysia, Malay, Chinese, cultural adaptation, multiculturalism.

Foreword

Culture generally refers to the material wealth and spiritual wealth human created in the development of history. In short, culture is a human living ways or survival forms and patterns. Thus, different human ethnic groups have different cultures due to different geographic environments. Cultural mutation can cause a variety of frictions and misunderstandings in interactions between different ethnic groups. This tendency is common in a pluralistic society like Malaysia. This paper reviewed the history of Malaysian Chinese and cultural exchange and adaptation between Malaysian Chinese and Malay. It was revealed that cultural adaption and diversity was a social phenomenon and some of which had to be faced and accepted by all countries. The beginning of the Chinese community in Malaysia, the cultural assimilation and national salvation movement were evidences of this phenomenon. The cultural exchange and adaptation between Malaysian Chinese and Malay is a model of ethnic integration in a pluralistic society. It demonstrated that every nation should respect other national cultural traditions and promote inter-ethnic exchanges to enhance understanding and harmony. In addition, political leaders need to regulate and develop cultural diversity in their countries to advance the development of all ethnic groups as well as the whole country.